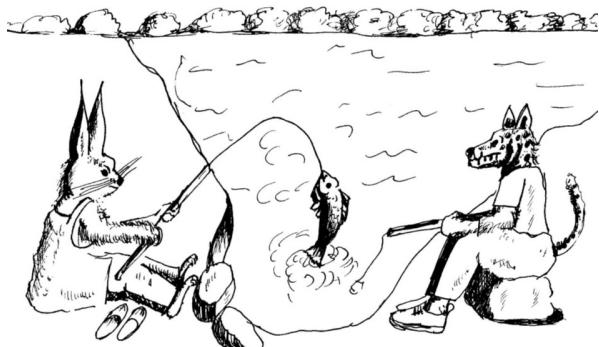


Dangumaanu

Contes soninké



Moxosirondaana : Banjugu S. Daraame

Sooninkanxanne yillandaanon sappa

Site Web : www.asawan.org

Adresse e-mail : ets@asawan.org



SIL Mali

Sooninkan xarallenmu be fedde
toxon ni « Sunpu kafo » Bamako,
ikun yan da ku dangumaanu mundu.

Orthographe du soninké du Mali.

Illustrations : Sekou SISSOKO à Kayes.

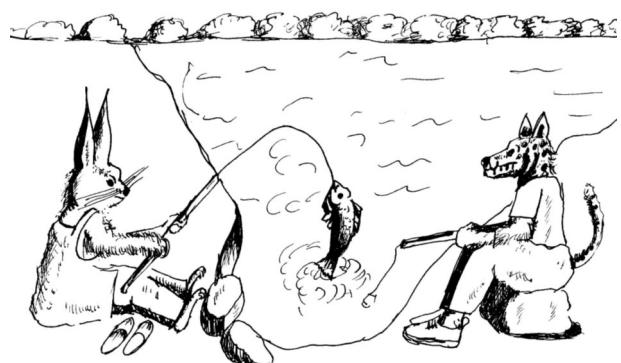
Edition provisoire, février 2014,
révisée mars 2014.

© SIL Mali, 2014
B.P. 2232, Bamako, Mali.

Turuŋe do Kanjaane

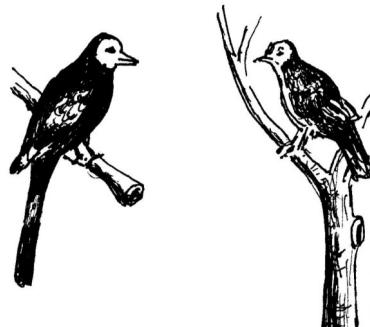
Ke ni Turuŋe do Kanjaane ya yi.
I ti i nan daga tangi. I daga.
I kira tangini. I da jexi baane ya
kita. I da me tirindi i ga nan xawa
a jaana moxo be ya. Ken nuqu,
Kanjaane ti : Kaawu Turuŋe, o da
jexi baane ya kita lenki, nxa
xunbaane o na fillo ya kitana.
Anhan ! A da a tirindi, a ti :
Kaawu Turuŋe, lenki baane, ado
xunbaane fillo, an na kan mulla ?
Ken nuqu, Turuŋe santi, a ti i na

xunbaane fillon ya mulla.
Kanjaane da lenki baanen wutu.
Ken xunbaane, i daga. I kira
tangini. I ma fo wo fo kita.
Turuŋe butu. Kanjaane ti ike
batte feti.



Boore do Leelaane

Ke ni boore yogo ya yi, a kaawa i
du ya ti i faranfaroyen ña, nxa a
da a mugu ti Leelaane ya nan
faranfara i yi. A ma saxu a yi.
Koota baane, a da jin ro girifen
ñá ti i wa telle Leelaane faayi.
A do soron gemu killen ña. I da a

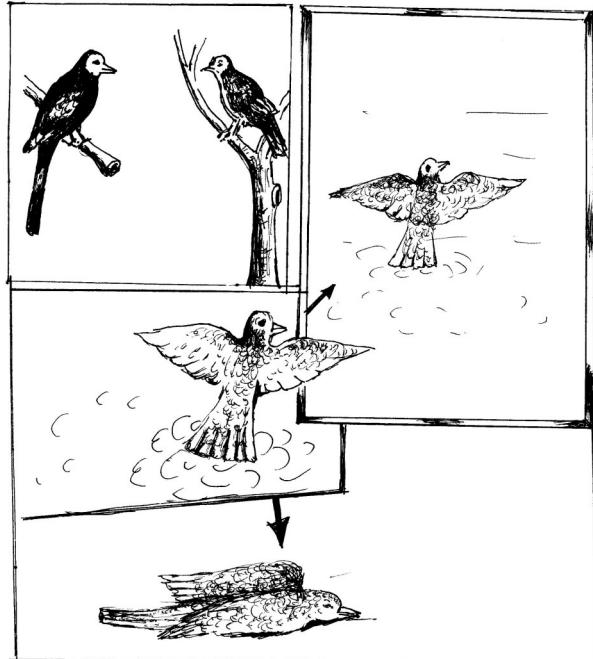


tirindi, i ti, Boore, an telle minna ?

A ti :

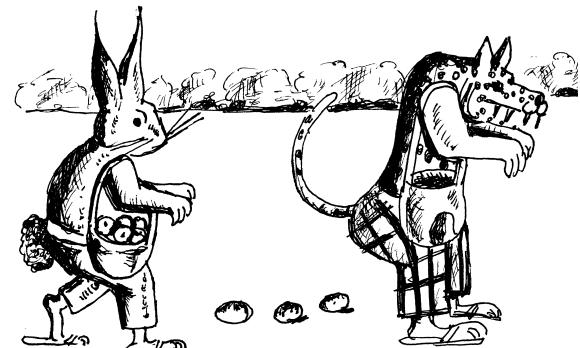
N faayi telle Leelaane faayi sirono,
Leelan binne faayi sirono,
turunjaxawalle ga ti an faranfara,
kanjaxawalle ga ti a wa nel unbene.
Boore ga kijne Leelaane kan ña, i ti,
Boore ri ! Boore ri ! Leelaane da jin
ro jooxen di. A ti : Boore, daga
wanqi. Boore daga jooxen ña, a da
du xusuxusu. A da du faayi
duñaaren ña ma a ga wa kalla.
A dalla Boore ma ri. I ti Leelaane
danja : An nta telle Boore faayi ?

Leelaane ga daga, a da a ni Boore
kara ma a tan nan kaawa.



Laxabure do Kanjaane

Koota yogo Laxabure, a do
Kanjaane, i daga selinxabasagare.
I da i bootonun faga. I saagante
katta kaanun ɳa, Kanjaane ti i wa
walle kaane. Laxabure ti giden ya
nan walle kaane.



Kanjaane da Laxabure booton
booxo. I ga wa kijnene kaanun ɳa,
Laxabure selinxabaanun su yere,
ken da a ni Kanjaane da i su sagara
do a batten ɳa bane-baane.

Laxabure ti : Yee ! Kanjaane, nke
booton da selinxabaanun su toni.

Kanjaane ti : Nke booton da
selinxabaanun saara.

